

**ÖGONVITTNEN  
– EFTER DOKUMENTÄRA  
BERÄTTELSER AV LEA GLEITMAN  
OCH STEFAN ZABLOCKI**

**UNGA MALMÖ  
STADSTEATER**



*Lea Gleitman*

Lea Gleitman föddes 1924 i Oswiecim, Polen. I september 1939, några månader innan Lea fyllde 15 år, invaderades Polen av Tyskland. Sosnowiec, där Lea bodde, och Oswiecim – som tyskarna kallar Auschwitz – ockuperades och blev en del av det Tredje riket. I april 1945 befriades Lea av brittiska trupper i koncentrationslägret Bergen-Belsen.

Efter befrielsen placerade britterna Lea och andra fångar i ett uppsamlingsläger. När Lea fick veta att hennes syster Miriam ännu var i livet reste hon för att hämta sin syster i Polen, och tillsammans tog de sig sedan vidare till Sverige. Där träffade Lea senare sin blivande man Josef Gleitman. I dag bor Lea i Malmö, har två döttrar, barnbarn och barnbarnsbarn.

# NYPREMIÄR PÅ STUDIO BLACKBOX 8 NOVEMBER 2021

I samarbete med Öppna Malmö och Altitude Meetings

**IDÉ OCH KONCEPT** Bombina Bombast och Sara Cronberg

**BEARBETNING** Emma Bexell

**REGI** Sara Cronberg

**VIDEO** Stefan Stanišić

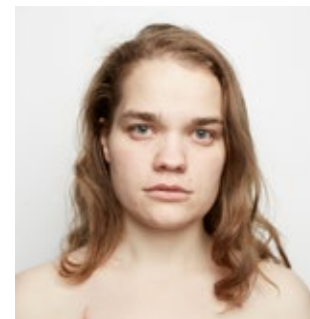
**LJUD** Tim Bishop

**LJUS** Sven-Erik Andersson

**MASK** Siv Nyholm

## I ROLLERNA

**LEA** – Malin Karlsson



Malin Karlsson



*Den 27 januari för 76 år sedan befriades koncentrationslägret Auschwitz-Birkenau.*





# HEJ SARA CRONBERG!

*Vad för slags föreställning är Ögonvittnen?*

– För drygt tre år sedan började vi intervjua flera överlevare från koncentrationsläger som bor här i Malmö. Vårt mål var att berätta tio olika historier, men av olika anledningar blev det just dessa två personer som kunde berätta sina historier och samarbeta med oss under hela processen. Ögonvittnen är två olika teaterföreställningar, två dokumentära berättelser baserade på Lea Gleitman och Stefan Zablockis vittnesmål om hur de överlevde Förintelsen och vad som hände, precis innan, under och direkt efter. Stefan och Leas berättelser tar sin början när de är 9 och 14 år gamla men fortsätter sedan genom kriget och framåt.

*Hur kom du på idén till föreställningen, varför ligger den dig varmt om hjärtat?*

– När jag var liten läste jag en bok som hette Ögonvittnen till Historien (John Carey, 1987) den älskade jag. Det var en personlig upplevelse av ett historiskt skeende och boken gav mig möjlighet av att få uppleva någonting på ett personligare sätt, från en persons vinkel och inte historiskt långt bort. Det kändes fascinerande. Det är alltid något speciellt och unikt att ta del av ögonvittnesskildringar

från personer som har varit med om historiska händelser och jag tror att det finns ett stort behov av flera subjektiva berättelser som denna.

*Hur används ljudet i föreställningen?*

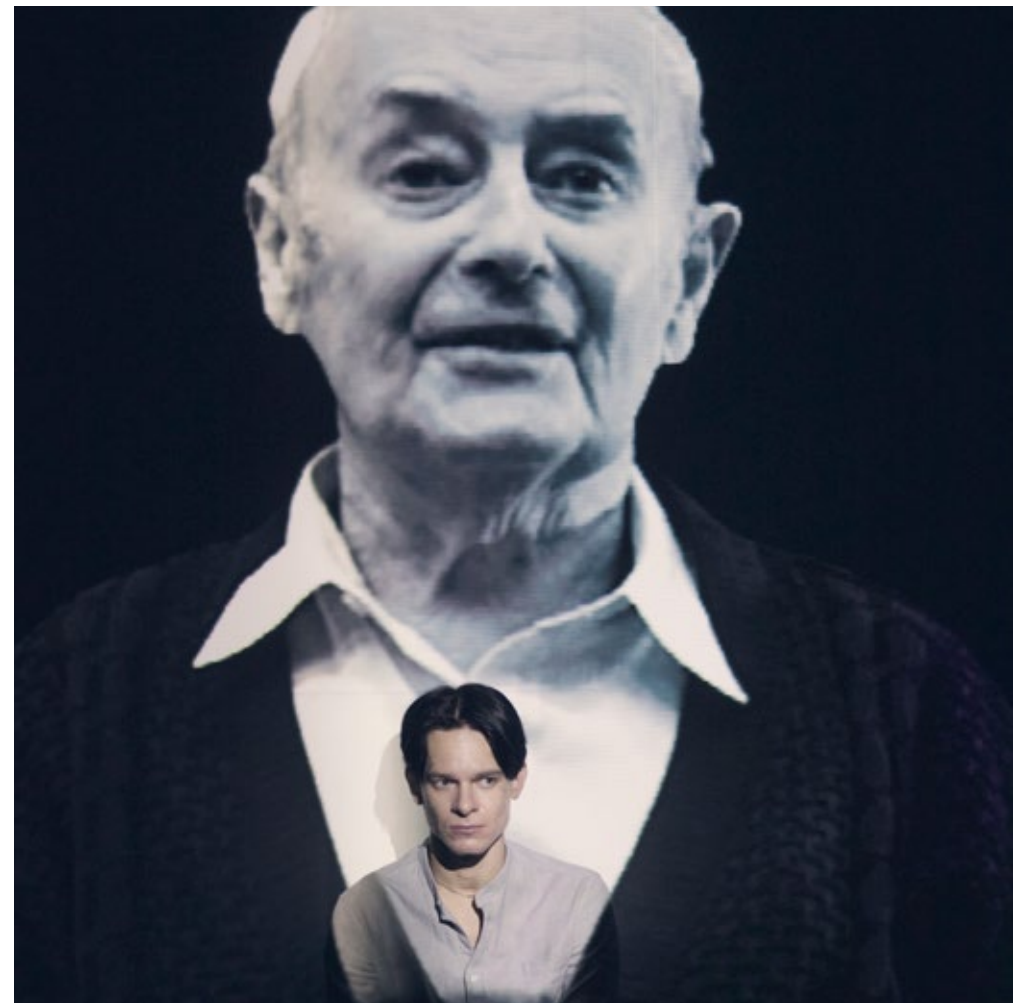
– Det är viktigt att veta att hela föreställningen är ljudbaserad och den upplevs genom hörlurar som publiken får på plats. Genom 3D-ljud har du möjligheten av att komma in i berättelsen på ett djupare plan och sätta dig in i och uppleva deras situation. Du kan sitta och blunda och ta till dig berättelsen som du själv vill.

*Hur kan publiken förbereda sig inför föreställningen?*

– Det vore jättebra om publiken i förväg känner till lite historia om andra världskriget för att kunna följa med i berättelsen, för vi berättar inga historiska fakta utan bara personliga upplevelser från två enskilda personer. För mig, som regissör, är det allra viktigaste med Ögonvittnen att veta att dessa berättelser ska leva vidare, att de inte försvinner.

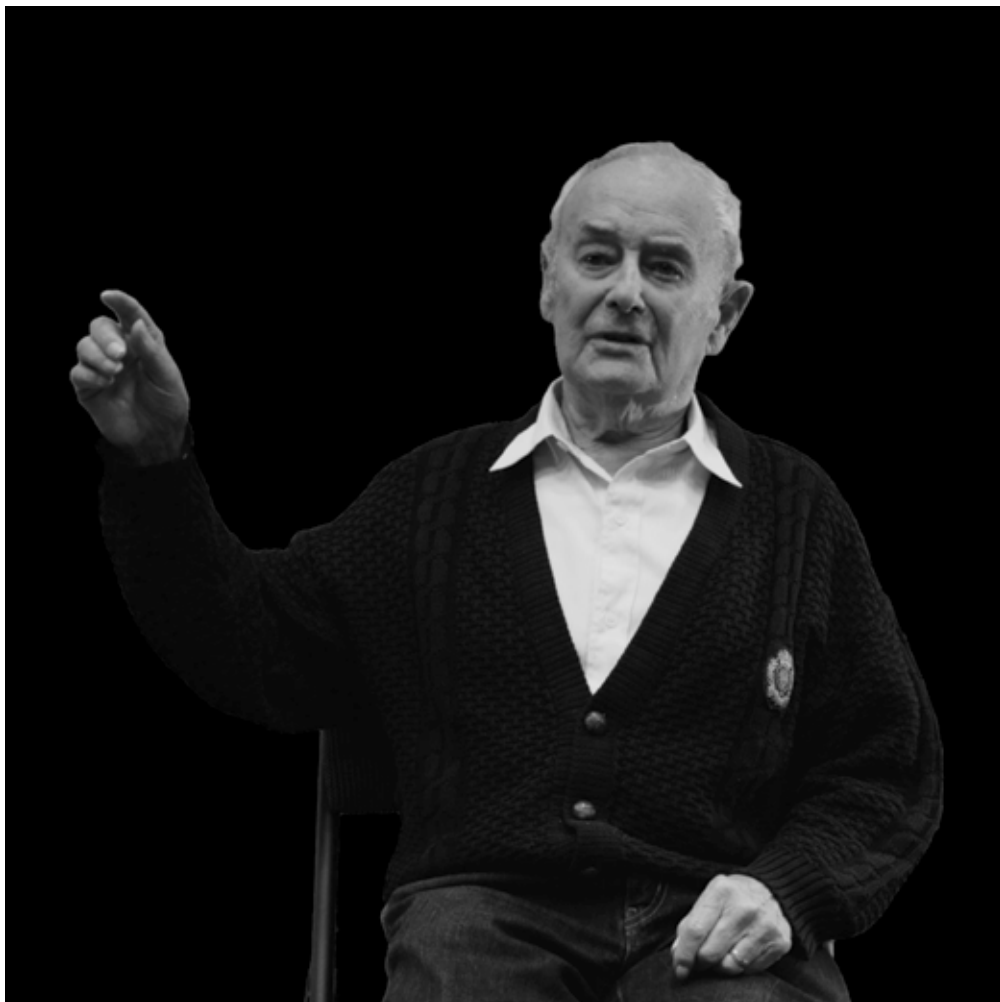
**SARA CRONBERG**, regissör





**ÖGONVITTNEN  
– EFTER DOKUMENTÄRA  
BERÄTTELSE AV LEA GLEITMAN  
OCH STEFAN ZABLOCKI**

**UNGA MALMÖ  
STADSTEATER**



Stefan Zablocki föddes 1930 i Łódź, Polen. Han hamnade i gettot i Kielce 1940–41. Åren 1941–45 satt han i koncentrationslägren Kielce, Auschwitz, Braunschweig och Wöbbelin. Stefan kom till Sverige i juni 1945. Han utbildade sig till civilingenjör, började jobba på Malmö kommun och bildade familj. Stefan blev

hastigt änklings och lämnad ensam med två döttrar. Senare gifte han om sig och fick en son. Stefan var en av de första överlevarna som var ute och berättade om Förintelsen för svenska skolelever. I dag bor han med sin fru i Malmö. Han har nio barnbarn.

# NYPREMIÄR PÅ STUDIO BLACKBOX 8 NOVEMBER 2021

I samarbete med Öppna Malmö och Altitude Meetings

**IDÉ OCH KONCEPT** Bombina Bombast och Sara Cronberg

**BEARBETNING** Emma Bexell

**REGI** Sara Cronberg

**VIDEO** Stefan Stanišić

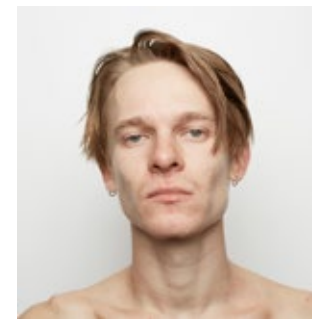
**LJUD** Tim Bishop

**LJUS** Sven-Erik Andersson

**MASK** Siv Nyholm

## I ROLLERNA

**STEFAN** – Erik Svedberg-Zelman



Erik Svedberg-Zelman



*Den 27 januari för 76 år sedan  
befriades koncentrationslägret  
Auschwitz-Birkenau.*





## FÖRENINGEN FÖRINTELSENS ÖGONVITTNEN

Föreningen *Förintelsens ögonvittnen* bildades för att skapa ett möte mellan personer som själva upplevt Förintelsen och elever ute på skolor i Malmö och i övriga delar av Sverige. Malmö Stadsteater har sedan flera år tillbaka ett samarbete där teatern förvaltar flera av de överlevandes historier för att via teaterkonsten hålla berättelserna levande även för kommande generationer.

Malmö Stadsteater skapade en serie föreställningar under titeln *Om inte nu så när? Om inte vi så vem?* som spelades på Studion samt ute på skolor och bibliotek under perioden 2010–2013. Under våren 2020 spelades föreställningen *Ögonvittnen* som levandegör två av de överlevandes berättelser med hjälp av en skådespelare, ljudinstallationer och animationer.

## PJÄSEN ÖGONVITTNEN

*Ögonvittnen* är två olika teaterföreställningar, två dokumentära berättelser baserade på Lea Gleitman och Stefan Zablockis vittnesmål om hur de överlevde Förintelsen och vad som hände, precis innan, under och direkt efter. Stefan och Leas berättelser tar sin början när de är 9 och 14 år gamla men fortsätter sedan genom kriget och framåt.

## FLER BERÄTTELSE FRÅN ÖGONVITTNEN

Vi har samlat alla berättelser från våra olika föreställningar i textform på teaterns hemsida. Ta del av dem genom att scanna QR-koden.



**SUFFLÖR OCH PRODUKTIONSASSISTENT**

Hedvig Becke

**DRAMAPEDAGOGER**

Anna Hellerstedt och Karim Rashed

**PRODUCENT** Alexandra Hill

**SCENMÄSTARE OCH FÖRESTÄLLNINGSTEKNIKER**

John Conlon

**LJUSANSVARIG** Robert Claesson

**REKVISITÖR** Åsa Isacson

**KOSTYMKOORDINATOR** Paola Billberg-Johansson

**KOSTYMSERVICE** Gyöngyi Balazs

**KOMMUNIKATÖRER** Carin Hebelius,

Irene Pelayo-Lind, Erik Roman

**INNESÄLJARE** Sofie Åström

**FÖRSÄLJNINGANSVARIG** David Ringqvist

**SERVICEANSVARIG** Inger Börjesson

**FÖRESTÄLLNINGSFOTO** Emmalisa Pauly

**PORTRÄTTFOTO ENSEMBLE** Johan Sundell

**PROGRAMLAYOUT** Isabel de Jounge

**TRYCK** Just Nu, Malmö

**MARKNADSCHEF** Jenny Bång

**CHEFSPRODUCENT** Lisa Ericstam

**TEKNISK CHEF** Jerker Pyron

**EKONOMICHEF** Anette Zetterlund

**CHEF KOSTYM-, MASKAVDELNINGEN**

Paola Billberg Johansson

**FÖRESTÅNDARE KOSTYMSERVICE** Gyöngyi Balazs

**STÄDLEDARE** Rinna Lövgren

**FASTIGHET OCH TRANSPORT** Andreas Nilsson

**CHEFSASSISTENT** Agneta Nessrup

**KONSTNÄRLIG LEDARE**

**UNGA MALMÖ STADSTEATER**

Sara Cronberg

**VD/TEATERCHEF OCH ANSVARIG UTGIVARE**

Kitte Wagner

**Föreställningen på Altitude Meetings genomförs med stöd av:**

Danir, Byggnadsfirman Otto Magnusson, Moll Wendén Advokatbyrå,  
Kungsleden, BIM Object, Altitude Meetings, Malmö Stad

Tack till Anita Marcus och Jan Mark  
från Förintelsens Ögonvittnen

→ FOTOGRAFERING OCH LJUDUPPTAGNING ÄR  
AV UPPHOVSRÄTTSLIGA SKÄL EJ TILLÅTEN.  
← VAR VÄNLIG STÄNG AV MOBILTELEFONEN.

Malmö Stadsteaters verksamhet finansieras i huvudsak med bidrag från  
Malmö Stad och Region Skåne (inkl Staten via kultursamverkansmodellen).





